

Was? Wann? Wo?

Unsere Grafschaft Glatzer Heimatgemeinden und örtlichen Gruppen werden gebeten, ihre Veranstaltungen bei der Schriftleitung des „Boten“ rechtzeitig bis zum 1. des Vormonats anzumelden.

- 02.09.2020 **Ostdeutsche Trachten- und Heimatstuben** - entfällt
03.09.2020 **Rückerser und Grafschafter Treff** - „Zur Waldesruh“, Kleine Berghofer Str. 3, Do-Berghofen, 11.30 Uhr
05.09.2020 **Treffen der Eckersdorfer Heimatgemeinschaft** - ist leider abgesagt!
05.09.2020 **Altbatzdorfer Kirmes** in Melle, Hotel Bayrischer Hof, entfällt!
05.09.2020 **GGV Braunschweig** - Heimatstube wegen Corona-Abstandsregeln geschlossen, Ersatzveranstaltung (siehe Kurz notiert)
06.09.2020 **55 Jahre Erlitztaler Heimattreffen** der Gemeinden Kaiserwalde, Langenbrück, Friedrichsgrund und der Kirchgemeinde Kronstadt - Letztmalig!!! „Gaststätte Erdbrügger“, 32257 Bünde-Hunnebrock, Engerstraße 66
06.09.2020 **GGV Braunschweig** - Tageswanderung mit dem Riesengebirgsverein bei Neustadt im Harz (Näheres siehe Kurz notiert)
12.09.2020 **GGV Braunschweig** - Tagesausflug nach Magdeburg mit den Magdeburger Wanderfreunden (Näheres siehe Kurz notiert)
13.09.2020 **Ostdeutsche Trachten- und Heimatstuben** - Tag des offenen Denkmals, abgesagt
18.09.2020 **München - HG Grafschaft Glatz** - Treffen im Haus des deutschen Ostens, Lilienberg Nr. 5, 81669 München, 14.00 Uhr, fällt evtl. aus
18.09.2020 **GGV Braunschweig** - Ersatztermin wegen Corona statt 14. 5.: 5. bundesweiter „Tag des Wanderns“, Abendwanderung in Braunschweig-Riddagshausen (Näheres siehe Kurz notiert)
19.09.2020 **48. Lewiner Treffen** in Schleddehausen, Hünerbeins Posthotel, 11.00 Uhr, unter Coronabedingungen und ohne Messe (Näheres siehe Kurz notiert)
19.09.2020 **64. Altomnitzer Kirmes in Beckum** - entfällt wegen Corona!
19.09.2020 **GGV Braunschweig** - Heimatstube wegen der Corona-Abstandsregeln leider geschlossen! Keine weitere Ersatzveranstaltung.
20.09.2020 **GGV Braunschweig** - Tageswanderung bei Sangerhausen-Wettelrode im Harz (Näheres siehe Kurz notiert)
20.09.2020 **HG GG Osnabrück** - Eberhard Gehwald, Münster: Durch das Glatzer Bergland (Film), ist leider abgesagt
26.09.2020 **Treffen der Steinetaler** (Mittel- und Obersteine) in Lemgo wegen Pandemie und geschlossener Gaststätte abgesagt. (Näheres siehe Kurz notiert)
26.09.2020 **GGV Braunschweig** - Führung über den „Braunschweiger Lichtparcours 2020“ (Näheres siehe Kurz notiert)
01.10.2020 **Rückerser und Grafschafter Treff** - „Zur Waldesruh“, Kleine Berghofer Str. 3, Do-Berghofen, 11.30 Uhr
03.10.2020 **GGV Braunschweig** - Heimatstube geschlossen! Tageswanderung auf den Brocken im Harz zur Feier des Harzklub-Hauptvereins anlässlich „30 Jahre Wiedervereinigung“ (Näheres siehe Kurz notiert)
07.10.2020 **Ostdeutsche Trachten- und Heimatstuben** - Dr. C. Hinkelmann Ostpreußisches Landesmuseum Lüneburg „Die Ostmesse in Königsberg“ - ein wirtschaftliches Highlight, 15.00 Uhr
08.10.2020 **20. Grafschafter Treffen** im norddeutschen Raum, Hotel Wöbken Oldenburg, Anmeldung (siehe Einladung vorne), 13.00 Uhr
10.10.2020 **Altwilmsdorfer Heimatmesse** in der Pfarrkirche St. Philippus und Jacobus wird aus aktuellem Anlaß nicht stattfinden!
10.10.2020 **Lichtenwälder Kirmes / Schlachtfest** in Steinhausen - Entfällt wegen Corona!
10.10.2020 **GGV Braunschweig** - Nachholtermin für die im März durch die Corona-Krise ausgefallene Jahreshauptversammlung. Anmeldung erforderlich. Näheres (Ort und Zeit) wird noch bekanntgegeben!
11.-14.10.2020 **Altwaltersdorfer Treffen** in Erfurt muß leider ausfallen (Näheres siehe Kurz notiert)
10./11.10.2020 **Singewochenende des Grafschafter Chores** in Freckenhorst
18.10.2020 **Grafschaft Glatz e.V. Münster** - Kulturnachmittag, Eberhard Gehwald zeigt den Film „Unterwegs im Glatzer Land und Böhmen“, Gaststätte „Zum Himmelreich“, Annette-Allee 9, Münster, 15.00 Uhr
23.10.2020 **München - HG Grafschaft Glatz** - Treffen im Haus des deutschen Ostens, Lilienberg Nr. 5, 81669 München, 14.00 Uhr
25.10.2020 **HG GG Osnabrück** - Manfred Spata, Bonn: Vortrag über Marianne von Oranien, Preußische Prinzessin mit umfangreichem Landbesitz in der Grafschaft Glatz, Gaststätte Lecon in Belm, Belmer Straße 83, 14.30 Uhr
28.10.2020 **HG Schlesien und Grafschaft Glatz Hannover** - gemütliches Beisammensein, Bachelles's Restaurant im Kräutergarten, Gottfried-Keller-Straße 28-30, 14.30 Uhr
04.11.2020 **Ostdeutsche Trachten- und Heimatstuben** - Dr. Christopher Spatz zum Thema „Lager Friedland - die langen Schatten von Flucht und Vertreibung“, 15.00 Uhr
14.11.2020 **Grafschaft Glatz e.V. Münster** - Grafschaft Glatzer Schlachtfest mit Musik, Gesang und lustigen Textbeiträgen, Gaststätte „Zum Himmelreich“, Annette-Allee 9, Münster, 17.30 Uhr
15.11.2020 **HG GG Osnabrück** - Schweinschlachten, warmes Essen in der kühlen Jahreszeit. Für Beiprogramm ist gesorgt, Gaststätte Lecon in Belm, Belmer Str. 83, 14.30 Uhr

Oberschlesisches Landesmuseum

Information und Kontakt:

Oberschlesisches Landesmuseum

Bahnhofstr. 62, 40883 Ratingen

Tel.: 0 21 02 / 96 50, Fax: 965 400

E-Mail: info@oslm.de / Internet: www.oslm.de

www.facebook.com/Oberschlesisches.Landesmuseum

+ Instagram

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag, 11.00 - 17.00 Uhr,

Montag geschlossen



Dienstag, 6. Oktober 2020, 18.30 Uhr

Wo die Mauern noch Deutsch sprechen: Inschriften-Archäologie in Ober- und Niederschlesien.

Projekt Vergessenes Erbe / Vergessene Inschriften

Vortrag von Dawid Smolorz, Projektbearbeiter und -koordinator

Eine Veranstaltung des Kulturreferats für Oberschlesien im Rahmen von „Podium Silesia - Beiträge zur Geschichte Oberschlesiens“

Nach 1945 fand in den früheren deutschen Ostgebieten eine sehr konsequent, auch wenn nicht überall mit gleichem Engagement durchgeführte „Entdeutschungsaktion“ statt. In Nieder- und Oberschlesien, in Pommern und in Ostpreußen fielen dieser Aktion jegliche deutschsprachige Informations- und Werbeaufschriften, Ladenschilder und Wegweiser zum Opfer. Nicht nur wurden auf diese Weise sechs Jahre brutaler deutscher Besatzung Polens abregiert. Man wollte damit auch alle mög-

lichen Beweise dafür entfernen, dass die Wieder-gewonnenen Gebiete, so die offizielle Bezeichnung der früheren deutschen Ostprovinzen in der Volksrepublik Polen, in Wirklichkeit nicht ganz so urpolnisch waren, wie in der Propaganda verkündet.

Seit dem Fall des Kommunismus sind die sichtbaren Relikte der deutschen Vergangenheit keiner politisch motivierten Zerstörung mehr ausgesetzt. Wo heute Fassaden alter Bürgerhäuser und öffentlicher Gebäude bröckeln, erscheinen nicht selten Schilder längst nicht mehr existierender Geschäfte oder Restaurants. Allgemein gilt die Regel: Je schlechter der Zustand einer Stadt, desto größer die Chance, daß aus dem alten Putz wieder Spuren vergangener Zeiten hervortreten. Doch auch heute wecken die alten deutschen Inschriften in Polen Kontroversen. Gleichzeitig gibt es aber vie-

le positive Beispiele, wo polnische Hausbesitzer, Wohnungsgemeinschaften oder kommunale Verwaltungen im Bewusstsein des historischen Erbes die alten deutschen Aufschriften renovieren oder hervorheben. Das Projekt „Vergessenes Erbe / Vergessene Inschriften“ präsentiert ausgewählte deutschsprachige Schriftzüge aus Ober- und Niederschlesien – sowohl solche, die in der Nachkriegszeit nicht unwiederbringlich zerstört wurden, als auch jene, die in den letzten Jahren auf Initiative der jetzigen Hausbewohner restauriert wurden.

Dawid Smolorz, geb. 1971 in Hindenburg/Zabrze (Oberschlesien), Übersetzer, Regionalforscher, freier Journalist, Autor bzw. Co-Autor populärwissenschaftlicher Publikationen zur ober-schlesischen Problematik (u.a. „Grenzgänger. Erzählte Zeiten, Menschen, Orte“, „Schauplatz Oberschlesien“, „Oberschlesien aus der Luft“). Er lebt in Gleiwitz.

Das Oberschlesische Landesmuseum ist am 6. Oktober bis 18.15 Uhr geöffnet, so daß vor dem Vortrag Gelegenheit zu einem Museumsbesuch besteht.

Veranstaltungsort: Stiftung Haus Oberschlesien, Bahnhofstr. 71, 40883 Ratingen

Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften der Coronaschutzverordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (1,5 Meter Mindestabstand zwischen Personen, Tragen von Mund-Nasen-Bedeckung). Danach ist der Veranstalter verpflichtet, die Anwesenheit der Teilnehmer zu dokumentieren.

Erforderlich ist eine Anmeldung unter dem Stichwort „Vergessenes Erbe 6. 10. 2020“ an: Dr. David Skrabania, Kulturreferent für Oberschlesien, Stiftung Haus Oberschlesien, Bahnhofstr. 71, 40883 Ratingen (Hösel), E-Mail: kulturreferat@oslm.de, oder telefonisch unter: 02102/965434.

Der abgewiesene Freier.

Aus Rannich.

Vorfänger: B. Garbig, Rannich.

Text und Melodie im Jahre 1908 aufgezeichnet von Hauptlehrer em. Sieb, Wilhelmsthal
Etwas bemerkt.



2. Ich ging wull amool² hin,
Do schtund sie vor d'r Tier,
Ich freete³, woas sie machte,
Do schtund d'r Noarr oan lachte,
[: Doas Deng verdroh mich sehr. :]
3. Ich ging wull wieder hãm⁴,
Wull ei mei Kämmerlein,
Do hoas⁵ ich jo die ganze Noacht
Känn Schloof ei mäne Ucha⁶ broacht
[: Wull em doas Mäbelein. :]
4. Ich ging wull wieder hin,
Berschlossa woar die Tier,
Zum Koammerfanster joach⁷ sie 'raus
„Mei Schoaß, met uns is oalles aus
[: Met uns is oalles aus.“ :]
5. Do schtund ich armer Tropf
Dan kroacht mir u'm Kopf:
„Ei, wär ich reich oan hätte Geld
Wär oagefahn⁸ off diejer Welt,
[: Käm ich ne ercht zu dir.“ :]

¹ Koobersch = Nachbars. ² amool = einmal. ³ freete = fragte. ⁴ hãm = heim
joa = habe. ⁵ mäne Ucha = meine Augen. ⁷ joach = sah. ⁸ oagefahn = angesehen.
Rechtschreibige Mischung von Hochdeutsch und des Dialekts der Schneebergdörfer.

Aus: „Volkslieder aus der Grafschaft Glatz“ in 3 Bänden, zusammengetragen von Georg Amft, 1894, herausgegeben von Frankes Buchhandlung in Habelschwerdt, später vom „Grafschaft Glatz Mosaik-Verlag“. Eingesandt von Günther Gröger (Altgersdorf), Wenden

Neue Internetauftritte des Schlesischen Museums zu Görlitz

Nach längerer Vorbereitungszeit und einem Schlußsprint während der Corona-bedingten Schließung präsentiert sich das Museum mit einer neuen, attraktiv gestalteten Internetseite. Sie spricht insbesondere durch luftige Übersichtlichkeit, reiche Bebilderung und größeren Informationsgehalt an. Unter den Angaben, die für einen Museumsbesuch wichtig sind, werden nun auch die nötigen Informationen zum barrierefreien

Zugang zu Ausstellungen und Veranstaltungen aufgeführt. Insbesondere die Dauerausstellung und die verschiedenen Sammlungsbereiche sind umfassender dargestellt. Hier werden zahlreiche Objekte mit Bild und Text präsentiert. Auch das Museumsgebäude, der architektonisch wertvolle Schönhof im Zentrum der Görlitzer Altstadt, ist für Internetnutzer eindrucksvoll in Szene gesetzt. In den nächsten Monaten wird die neue Website

mit den Informationen in polnischer, englischer und leichter Sprache gefüllt. Auch die einzelnen anderen kleine Korrekturen muß noch ausgearbeitet werden. Außerdem hat das Museum einen YouTube-Kanal eingerichtet, auf dem derzeit zwei Dauerausstellungen „Heckert Glas 1866 – 1919“ und „Kopf und Zahl“ vorgestellt werden.

www.schlesisches-museum.de

Familiennachrichten

Alle Neumeldungen, Änderungen, Sterbedaten und Angaben über Jubiläen für die Veröffentlichung in den Familiennachrichten müssen ausschließlich an die für den Heimatort zuständigen Berichterstatter gemeldet werden. Bei Anfragen bitte Rückporto beilegen.

Veröffentlicht werden ab 40 Jahre alle Geburtstage, jedoch nur mit vollständiger Anschrift. Dies ist für alle Nennungen, auch Sterbefälle, erforderlich. Im übrigen ist die Veröffentlichung der Familiennachrichten eine freiwillige Leistung des Verlages.

Die Heimatzeitung „Grafschafter Bote“ und die Heimatgemeinschaften gratulieren allen, die in diesem Monat Geburtstag haben.

Kreis Glatz

Glatz: Berichterstatter: Renate Mesek, Otto-Sieger-Str. 35, 22926 Ahrensburg, Tel. 04102/668-235.

Es starb: mit 87 J. Irmgard Burghardt, Seniorenheim, Landgrafenstr. 7, 31737 Rinteln. **Geburtstage:** 3.9. 95 Katharina Kolodziej/Burghardt, Wagnerstr. 12, 31535 Neustadt; 5.9. 84 Helga Spautz/Stolper, Adenauerstr. 5, 49170 Hagen a. T.W.; 5.9. 88 Elisabeth Pachulski/Bernhardt, Rosendelle 44, 44869 Bochum; 10.9. 91 Irene Klimpel/Rogall, Am

Bütow/Achtzehn, Paul-Gerhard-Str. 20, 49143 Bissendorf; 11.9. 88 Herbert Wolf, Antonstr. 6, 13347 Berlin; 12.9. 100 Johanna Juretzek/Hohaus, Unt. Brendelstr. 15, 61348 Bad Homburg; 12.9. 83 Horst Gärtner, Schmalkaldenstr. 28, 99897 Tambach-Dietharz; 17.9. 93 Bernhard Burghardt, Rheinstr. 9, 40699 Erkrath; 19.9. 93 Eva-Maria Wellhausen/Geiger, Wilhelm-Wolters-Str. 568, 28309 Bremen; 19.9. 95 Kurt Hausmann, Groß Kielstein 48, 24118 Kiel; 25.9. 89 Anna Schmekcher/Jung, Afastr. 46, 86415 Mering; 26.9. 98 Margarete Teichmann/Mücke, Altenwohn. St. Sixtus, Gartenstr. 1, 45721

33604 Bielefeld; 28.9. 92 Heinz Kowersa, str. 99, 45891 Gelsenkirchen; 30.9. 90 S. Wittwer, Ketteler Str. 3, 49124 Georgsmarienberg; 30.9. 79 Wolfgang Jogwer, Blaiche 52, Sachsenheim.

Glatz-Hassitz: Geburtstage: 12.9. 76 A. Brauner/Skoblerla, Offenbachstr. 21, 49561 Hassitz; 14.9.100 Martha Fontanella/Laschke, Les. Grouttes, 8 Rue des Les Grouttes, St. M. S-Orge 91, F; 15.9.102 Margarete Zills/V. Nanga-Parbat-Str. 10, 80992 München; 2.9. Ursula/Müller/Klowersa, Turmstr. 6, 39311 Lützen.

Altbatzdorf: Berichterstatter: Angela H. Bergblick 7, 49324 Melle, Tel. 05422/2504

Es starb: 11.8. mit 89 J. Herbert Lengsfeldergerstr. 51, 31547 Rehburg-Loccum. **Geburtstage:** 10.9. 82 Johanna Rudolph/Pfeiffer, Paul-Kelch 1, 49324 Melle; 20.9. 89 Benno Simon, Altbatzdorf, „Maria Rast“, Langenbergstr. 9, 32074 Moring.

Altheide Bad: Berichterstatter: Georg Tel. 04403-9831670 / Berichterstatter: Georg Bartsch, Hegerskamp 135, 48155 Münster.

60. Hochzeitstag: 17.9. Georg u. Inge Hackelbreit 12, 37671 Hötter. **Geburtstage:** 90 Edeltraud Look/Laschtowitz, Caritas Alt Synagogenstr. 10, 49477 Ibbenbüren; 3.9. 1911 got Wegmann/Adler, Hölderlinstr. 10, 48214